

KULTUR agenda ERANDIO CULTURAL

93.ZK. **UZTAILA** JULIO 2011



III. AISIALDIKO TERRAZAK
(Uztailaren 1etik 29ra)
III. TERRAZAS DEL OCIO
(Del 1 al 29 de julio)



ERANDIO ELIZATEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LA ANTEIGLESIA
DE ERANDIO

Kultura, Gazteria eta Kirol Arloa
Area de Cultura, Juventud y Deporte

E!
Erandio
kultura



III. AISIALDIKO TERRAZAK.**UZTAILAREN 1ETIK 29RA, ASTELEHENETIK OSTIRALERA.****LEKUA: JOSU MURUETA PLAZA (ASTRABUDUA) ETA IRAILAREN 23A PLAZA (ALTZAGA).****ORDUA: 11:30 - 14:00 ETA 17:30 - 20:30 H.****SARRERA: DOAN.**

Aisialdiko terraza topagunea da, eta bertara hurbiltzen den edonork goza dezake ekintza-egitarau erakarri, parte-hartzaile eta dibertigarria. Egitarauak irakurketa sustatzeko kultur ekintzak eta aisialdirako beste proposamen batzuk ere biltzen ditu, hala nola, jokoak, eskulanak eta ikuskizunak. Aisialdiko terraza jende guztiak erabil dezake, baina, bereziki, 2 eta 12 urte bitarteko haurrei dago zuzenduta.

JARDUERAK:

- Liburutegia eta liburuak, aldizkariak eta prentsa mailegatzeko zerbitzua.
- Mahai-jokoak.
- Koloreztatzeko marrazkiak.
- Joko-tailerra.
- Irakurketaren sustapena.
- Eskulanak.
- Ikuskizunak.

**ZINEA KALEAN.****TITULUA: "THOR".****LEKUA: JOSU MURUETA PLAZA (ASTRABUDUA).****ORDUA: 22:00ETAN.****SARRERA: DOAN.**

Thor gerlari boteretsu baina harroputza da, eta zuhurtziarik gabe ibiltzearen ondorioz, antzinako gerra bat berpiztuko da. Ondorioz, Thor zigortu eta Lurrera bidaltzen dute; bertan, gizakien artean bizitzera behartuta egongo da. Bere munduko areririk arriskutsuenak Asgardeko indar ilunenak bidaltzen ditueanean, Thorrek benetako heroia izateko falta dena ikasten du, batez ere, etsai beldurgarria gure munduan agertzen denean, berau konkistatzeko asmoarekin.

ZUZENDARIA: Kenneth Branagh.

INTERPRETEAK: Chris Hemsworth, Anthony Hopkins, Natalie Portman.

IRAUPENA: 121'.

GENEROA: Akzioa.

IKUSLEA: +7.

www.thor-lapelicula.es**DANTZALDIK ORKESTRAREKIN: "GALEA".****LEKUA: IRAILAREN 23A PLAZA (ALTZAGA).****ORDUA: 18:00 - 21:00 H.**

III TERRAZAS DEL OCIO.**DEL 1 AL 29 DE JULIO, DE LUNES A VIERNES.****LUGAR: PLAZA JOSU MURUETA (ASTRABUDUA) Y IRAILAREN 23A PLAZA (ALTZAGA).****HORARIO: 11:30 - 14:00 Y 17:30 - 20:30 HORAS.****ENTRADA: GRATUITA.**

La terraza deL ocio es un punto de encuentro donde todo el que se acerque podrá disfrutar de un programa de actividades atractivo, participativo y divertido en el que tendrán cabida actividades culturales de fomento de la lectura, así como otro tipo de propuestas de ocio como juegos, manualidades y espectáculos. La terraza del ocio está dirigida a todos los públicos, aunque prioritariamente a los niños y niñas de 2 a 12 años.

ACTIVIDADES:

- Biblioteca y servicio de préstamo de libros, revistas y prensa.
- Juegos de mesa.
- Dibujos para colorear.
- Talleres de juegos.
- Animación a la lectura.
- Manualidades.
- Espectáculos.

CINE EN LA CALLE.**TÍTULO: "THOR".****LUGAR: PLAZA JOSU MURUETA ASTRABUDUA).****HORARIO: 22:00 HORAS.****ENTRADA: GRATUITA.**

Thor es un poderoso pero arrogante guerrero cuyos imprudentes actos reavivan una antigua guerra. Como consecuencia, Thor es castigado a ser enviado a la Tierra, donde se ve obligado a vivir entre humanos. Cuando el villano más peligroso de su mundo envía a las fuerzas más oscuras de Asgard, Thor aprende lo que hace falta para ser un verdadero héroe, sobre todo cuando un temible enemigo aparece en nuestro mundo con la intención de conquistarlo.

DIRECTOR: Kenneth Branagh.

INTÉPRETES: Chris Hemsworth, Anthony Hopkins, Natalie Portman.

DURACIÓN: 121'.

GÉNERO: Acción.

PÚBLICO: +7.

www.thor-lapelicula.es**BAILABLES CON ORQUESTA: "GALEA".****LUGAR: IRAILAREN 23A PLAZA (ALTZAGA).****HORA: 18:00 - 21:00 HORAS.**

4 ASTELEHENA

ERAKUSKETA.

UZTAILAREN 4TIK 15ERA.

TITULUA: "KUBA: UHARTE SOLIDARIOA".

LEKUA: JOSU MURUETA KULTUR ETXEA (ASTRABUDUA).

ORDUA: ASTELEHENETIK OSTIRALERA, 08:00 - 15:00 H.

Elkartasuna Kubako gizarte politikaren osagai garrantzitsua da. Gabezia material handiko sasoieta ere, Kubako gizarteak hondamendi naturalei edo oinarrizko zerbitzuen gabeziei aurre egin behar izan dieten beste herrialdeei laguntza eman die. Nahiz eta 1990eko hamarkadan krisian egon, kubatarrek internazionalismoaren eta elkartasunaren printzipioetan hezi direnez, ez zituzten nazioarteko lankidetzak ekintzak eten.

Kubarekiko adiskidetasun eta elkartasun politikorako euskal elkartearekin laguntzaz.

8 OSTIRALA

ZINEA KALEAN.

TITULUA: "EL CASTOR".

LEKUA: IRAILAREN 23A PLAZA (ALTZAGA)

ORDUA: 22:00ETAN.

SARRERA: DOAN.

Walter Black depresio sakonak jotako gizona da. Bere ihesbide bakarra, bere kontsolamendu bakarra, kastore bat irudikatzen duen txotxongiloa da, izan ere, pertsona bat bailitzan tratatzen du. Bere beldurrek bultzatuta, Walterrek, bere garaian jostailu enpresa bateko exekutibo arrakastatsua izandakoak, autodeskubrimenduzko bidaia bati ekingo dio bere txotxongiloarekin.

ZUZENDARIA: Jodie Foster.

INTERPRETEAK: Mel Gibson, Jodie Foster, Anton Yelchin, Jennifer Lawrence, Riley Thomas Stewart.

IRAUPENA: 91'.

GENEROA: Komedia dramatikoa.

IKUSLEA: +7.

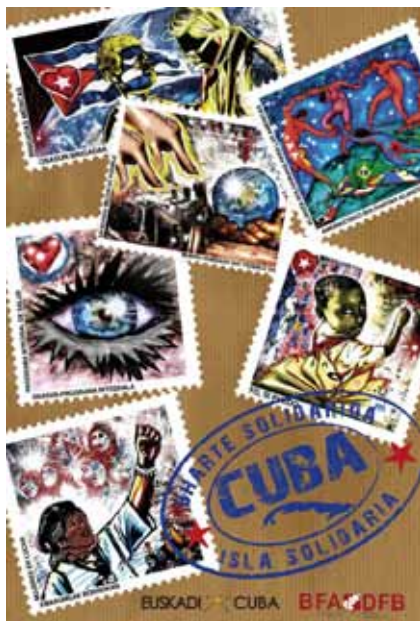
www.elcastorlapelicula.com



EXPOSICIÓN.**DEL 4 AL 15 DE JULIO.****TÍTULO: "CUBA: LA ISLA SOLIDARIA".****LUGAR: CENTRO CULTURAL JOSU MURUETA (ASTRABUDUA).****HORARIO: DE LUNES A VIERNES, 08:00 - 15:00 HORAS.**

Un elemento importante de la política social cubana es la solidaridad. Aun en períodos de fuertes carencias materiales, la sociedad cubana ha sabido extender su ayuda solidaria a otros pueblos que han tenido que enfrentar catástrofes naturales o carencias de servicios básicos. La educación de la población cubana en los principios del internacionalismo y la solidaridad ha permitido que, a pesar de la fuerte crisis vivida en la década de los 90, las acciones de colaboración internacional continuasen.

EN COLABORACIÓN CON LA ASOCIACIÓN VASCA DE AMISTAD Y COOPERACIÓN CON CUBA.

**CINE EN LA CALLE.****TÍTULO: "EL CASTOR".****LUGAR: IRAILAREN 23A PLAZA (ALTZAGA).****HORARIO: 22:00 HORAS.****ENTRADA: GRATUITA.**

Walter Black es un hombre que padece una profunda depresión. Su única vía de escape, su único consuelo, es una marioneta que representa a un castor, al que trata como si fuera una persona. Perseguido por sus propios demonios, Walter, que fue en otro tiempo un exitoso ejecutivo de una empresa de juguetes, emprenderá con su marioneta un viaje de autodescubrimiento.

DIRECTOR: Jodie Foster.

INTÉPRETES: Mel Gibson, Jodie Foster, Anton Yelchin, Jennifer Lawrence, Riley Thomas Stewart.

DURACIÓN: 91'.

GÉNERO: Comedia dramática.

PÚBLICO: +7.

ZINEA KALEAN.**TITULUA: "CÓDIGO FUENTE".****LEKUA: JOSU MURUETA PLAZA (ASTRABUDUA).****ORDUA: 22:00ETAN.****SARRERA: DOAN.**

Gerrako heroi bat denboran zehar bidaiatzera bidalita, 8 minutuz, Chicagora doan tren batean jarritako bonba lehertu ez dadin. Colter behin eta berrito itzultzen da trenera, eta beste zortzi minutu ditu terrorista identifikatzeko; pista berriak biltzen doa pixkanaka-pixkanaka, baina ez du bere harrapakina aurkitzen. Zenbat eta datu gehiago aurkitu, orduan eta konbentzituago dago hildakoak eragin ditzakeen leherketa saihestu dezakeela... lehenago denbora agortzen ez bazaio, behintzat.

ZUZENDARIA: Duncan Jones.

INTERPRETEAK: Jake Gyllenhaal, Michelle Monaghan, Vera Farmiga, Jeffrey Wright.

IRAUPENA: 93'.

GENEROA: Zientzia fikzioa.

www.codigofuentelapelicula.com**DANTZALDIK ORKESTRAREKIN: "DANTZA ALAI".****LEKUA: JOSU MURUETA PLAZA (ASTRABUDUA).****ORDUA: 18:00 - 21:00 H.**

CINE EN LA CALLE.**TÍTULO: "CÓDIGO FUENTE".****LUGAR: PLAZA JOSU MURUETA (ASTRABUDUA).****HORARIO: 22:00 HORAS.****ENTRADA: GRATUITA.**

Un héroe de guerra es enviado a través del tiempo, durante 8 minutos, para intentar evitar que estalle una bomba alojada en un tren con dirección a Chicago. Colter regresa una y otra vez al tren, y dispone de otros ocho minutos para identificar al terrorista, va reuniendo poco a poco nuevas pistas, pero no acierta a dar con su presa. Cuanto más datos descubre, más se convence de que puede evitar que se llegue a producir la mortal explosión... a menos que se le agote antes el tiempo.

DIRECTOR: Duncan Jones.

INTÉRPRETES: Jake Gyllenhaal, Michelle Monaghan, Vera Farmiga, Jeffrey Wright.

DURACIÓN: 93'.

GÉNERO: Ciencia-ficción.

www.codigofuentelapelicula.com**BAILABLES CON ORQUESTA: "DANTZA ALAI".****LUGAR: PLAZA JOSU MURUETA (ASTRABUDUA).****HORA: 18:00 - 21:00 HORAS.**

XXV. FOLKLORE JAIALDIA.

TALDEAK: AUC FOLKLORE DANCE & MUSIC GROUP (EGIPTO), TRABUDU DANTZARI TALDEA (ERANDIO).

LEKUA: ALTZAGA KIROLDEGIA (ALTZAGA).

ORDUA: 19:30 H.

SARRERA: GONBIDAPENAK JOSU MURUETA KULTUR ETXEAN ETA KULTURA SAILEAN (UDALE-TXEAN) 10 EGUN LEHENAGO HAR DAITEZKE.

**AUC FOLKLORE DANCE & MUSIC GROUP**

AUC Folklore & Music taldeak 20 urte inguru daramatza dantza egiten. Hasieran, taldea unibertsitateko ikasleekin hasi zen; ondoren, lizentziatuak sartu ziren, bai eta lizentziatu ostein entseatzeko eta parte hartzen jarraitzen duten ikasleak ere. Taldea sortzeko hasierako helburua Egiptoko kultura babestu eta erakustea zen, dantza eta musikaren bitartez. Dantza horietako batzuk ez dira emanaldietan dantzatzeko jada edota jatorrizko lekuetan baino ez dira aurkezten; horregatik, hain zuzen ere, ezin ditu jende askok ikusi. Gainera, AUC taldeak nazioarteko hainbat ekitaldi aurkezten ditu, bai eta mundu osoko nazioarteko ikasleak ere. Modu honetan, beti egongo da erakusteko eta entretenitzeko aukera on bat, hain zuzen ere, dantza eta musika hizkuntza unibertsal boteretsuenetako bi direla azpimarratuz.

TRABUDU DANTZARI TALDEA

Astrabuduko Trabudu Dantzari Taldea 1976an sortu zen, eta, gaur egun, 4 eta 40 urte bitarteko 112 dantzari eta musikari osatzen dute. Trabudu taldeak egiten dituen jarduerak nagusien artean, honakoak daude: abenduan, Olentzeroren kalejira; otsailaren 4an, Santa Ageda; auzoko inauteriak, eta, abuztuan, berriz, San Lorentzoren urteurrena. Gainera, udan inguruko dantza taldeen alardeetan parte hartzen du, bai eta Bizkaiko Dantzari Egunean ere, euskal kultura eta folklorea mantentze aldera. Halaber, Trabudu taldeak nazio mailan nahiz nazioartekoan hainbat ekintzatan parte hartu du, hala nola: Trespaderneko (Burgos), Málaga eta Valladolideko zaindariaren jaiak, truke kulturala Alcorisarekin (Teruel), Extremadurako Coria herriarekin senidetzea, Andaluzian, Italian eta Frantzia birak, eta Turkiako Nazioarteko Jaialdia.

XXV FESTIVAL DE FOLKLORE.

GRUPOS: AUC FOLKLORE DANCE & MUSIC GROUP (EGIPTO), TRABUDU DANTZARI TALDEA (ERANDIO).

LUGAR: POLIDEPORTIVO ALTZAGA.

HORA: 19:30 HORAS.

ENTRADA: LAS INVITACIONES PODRÁN RECOGERSE EN EL ÁREA DE CULTURA O EN EL CENTRO CULTURAL JOSU MURUETA 10 DÍAS ANTES DEL INICIO DEL EVENTO.

AUC FOLKLORE DANCE & MUSIC GROUP

El grupo AUC Folklore & Music lleva bailando alrededor de 20 años. Originariamente el grupo empezó con estudiantes universitarios, luego incluyó estudiantes licenciados e incluso alumnos que continúan ensayando y participando en actuaciones después de licenciarse. El propósito original de formar el grupo fue preservar y exhibir la cultura egipcia a través de la danza y música. Algunas de estas danzas ya no son representadas o solo se representan en sus lugares de origen por eso no son accesibles a mucha gente. Además, el grupo AUC presenta varios eventos internacionales así como estudiantes internacionales de todo el mundo. De este modo siempre hay una buena oportunidad de exhibir y entretener, por supuesto, enfatizando que la música y la danza son dos de los más poderosos lenguajes universales.

**TRABUDU DANTZARI TALDEA**

Trabudu Dantzari Taldea de Astrabudua se fundó en 1976 y en la actualidad está compuesto por 112 dantzaris y músicos, con edades comprendidas entre los 4 y los 40 años. Dentro de las principales actividades del grupo Trabudu se encuentran la organización del pasacalles del Olentzero, en diciembre; Santa Agueda, el 4 de febrero, los carnavales del barrio y la actuación de aniversario de San Lorenzo en agosto. Además, durante el verano participa en todos los alardes de danzas de los grupos de su zona y en el Bizkaiko Dantzari Eguna intentando mantener la cultura y el folklore vasco. También el grupo Trabudu cuenta con un largo historial de actuaciones a nivel nacional como internacional, como pueden ser las fiestas patronales de Trespaderne (Burgos), Málaga y Valladolid, el intercambio cultural con Alcorisa (Teruel), el hermanamiento con la población extremeña de Coria, las giras por Andalucía, Italia y Francia y la participación en el Festival Internacional de Turquía.

ZINEA KALEAN.**TITULUA: "ESTA ABUELA ES MI PADRE".****LEKUA: JOSU MURUETA PLAZA (ASTRABUDUA)****ORDUA: 22:00ETAN.****SARRERA: DOAN.**

Martin Lawrence FBIko Malcolm Turner agente gisa dator berriro, bai eta "Amona handia" bere alter ego Hattie Mae Pierce gisa ere. Alabaina, kasu honetan, bere seme Trent izango du lagun. Trent Errusiako gangster batzuek egindako hilketa baten lekukoa izan da, eta, beraz, neskentzat baino ez den Arte Eskola batean ezkatutu beharko dira. Bertan, hiltzailea aurkitu beharko dute, hiltzaileek eurak aurkitu baino lehen.

ZUZENDARIA: John Whitesell.

INTERPRETEAK: Martin Lawrence, Brandon T. Jackson, Jessica Lucas, Michelle Ang.

IRAUPENA: 108'.

GENEROA: Komedia.

IKUSLEA: Denontzat.

ZINEA KALEAN.**TITULUA: "MEDIANOCHE EN PARÍS".****LEKUA: IRAILAREN 23A PLAZA (ALTZAGA).****ORDUA: 22:00ETAN.****SARRERA: DOAN.**

Ipar Amerikako idazle bohemio bat, bere ezkongai eta haren gurasoekin batera, Parisera heldu da. 20ko hamarkadako urte zoriontsuekin amets egiten harat-honat dabilen bitartean, sorginkeria baten menpe eroriko da, eta, gauerdian, auzo latindarrean, beste unibertso batera joango da, non sekula pentsatuko ez lukeen pertsonaia ezagutuko duen...

ZUZENDARIA: Woody Allen.

INTERPRETEAK: Owen Wilson, Rachel McAdams, Marion Cotillard, Michael Sheen, Kathy Bates, Carla Bruni.

IRAUPENA: 110'.

GENEROA: Komedia.

IKUSLEA: Denontzat.



CINE EN LA CALLE.**TÍTULO: "ESTA ABUELA ES MI PADRE".****LUGAR: PLAZA JOSU MURUETA (ASTRABUDUA).****HORARIO: 22:00 HORAS.****ENTRADA: GRATUITA.**

Martin Lawrence regresa como el agente del FBI Malcolm Turner y como su álder ego Hattie Mae Pierce, "La gran abuela". Pero esta vez le acompañará su hijo Trent, testigo de un asesinato a manos de unos gánsters rusos, por lo que deberán camuflarse en una Escuela de Arte sólo para chicas, donde tendrán que encontrar al asesino antes de que él los encuentre a ellos.

DIRECTOR: John Whitesell.

INTÉRPRETES: Martin Lawrence, Brandon T. Jackson, Jessica Lucas, Michelle Ang.

DURACIÓN: 108'.

GÉNERO: Comedia.

PÚBLICO: Todos los públicos.

**CINE EN LA CALLE.****TÍTULO: "MEDIANOCHE EN PARÍS".****LUGAR: IRAILAREN 23A PLAZA (ALTZAGA).****HORARIO: 22:00 HORAS.****ENTRADA: GRATUITA.**

Un escritor norteamericano algo bohemio llega con su prometida Inez y los padres de ésta a París. Mientras vaga por las calles soñando con los felices años 20, cae bajo una especie de hechizo que hace que, a medianoche, en algún lugar del barrio Latino, se vea transportado a otro universo donde va a conocer a personajes que jamás imaginaría iba a conocer.

DIRECTOR: Woody Allen.

INTÉRPRETES: Owen Wilson, Rachel McAdams, Marion Cotillard, Michael Sheen, Kathy Bates, Carla Bruni.

DURACIÓN: 110'.

GÉNERO: Comedia.

PÚBLICO: Todos los públicos.

SAN TRIFON JAIAK · ARRIAGA.**UZTAILAK 1**

18:00etan. Txupinazoa eta pregoia.
00:00etan. Dantzaldia: "Gaunela".
02:00etan. Txokolatada.

UZTAILAK 2

11:00etan. Haurrentzako jolasak.
13:00etan. Dantza erakustaldia.
17:30ean. Idi-probak.
00:00etan. Dantzaldia: "Lisker".

UZTAILAK 3

12:30ean. Kontzertua: "Altzaga Abesbatza".
14:30ean. Marmitako txapelketa.
20:30ean. Erromeria.
22:30ean. "Ronny Cocan Band".

ASUAKO JAIAK.**UZTAILAK 15**

20:00etan. Txupinazoa.
21:00etan. Sardinada.
00:00etan. Dantzaldia: "Akerbeltz".

UZTAILAK 16

11:00etan. Apurtuarterko beteranoen partida.
14:00etan. Tortilla eta sukalki txapelketa.
20:00etan. Gorriti.
00:00etan. Dantzaldia: "Egan".

UZTAILAK 17

12:00etan. Udal Musika Banda.
15:00etan. Bazkari herrikoia.
17:00etan. Erromeria.

GOIERRIKO JAIAK.**UZTAILAK 8**

18:30ean. Iberresetik San Kristobalera haurren-
tzako igoera.
19:00etan. Txinbera txapelketa.
00:00etan. Dantzaldia: "Gora herria".

UZTAILAK 9

17:30ean. Sokatira lehiaketa.
00:00etan. Dantzaldia: "Haitzama".

UZTAILAK 10

09:00etan. Kotxe eta motoen kontzentrazioa.
12:30ean. Dantzak: "Goi Alde".
18:30ean. Puzgarriak.
18:30ean. Asto lasterketak.

ERANDIOKO MENDIGOIZALEAK.

INSKRIPZIOAK: Emilio 620 170 788, Angel Mari 619 813 433.

UZTAILAK 9

Porracolina (1.414 m), Bustablaotik (Kantabria).

UZTAILAK 23

Aztio (888 m), Zegamatik (Gipuzkoa).

ASTRABUDUKO FOTOCLUB.**UZTAILAK 17**

Irteera Gesaltza-Añanara. Irteera goizeko 8:00etan izango da, Astrabuduko taxi geltokitik, eta 14:00ak aldera itzuliko gara.
astrabudukofotoclub@gmail.com
Tel.: 658 546 965.

GURUTZE GORRIA.**UZTAILAK 14**

Puzgarriak eta txorizada herrikoia, Irailaren 23a plaza, 18:00 h.

ASTRABU CLUB MOTERO.**UZTAILAK 22 ETA 23**

Motorren IV. Kontzentrazioa. Akarlanda parkea.

FIESTAS DE SAN TRIFÓN · ARRIAGA.

1 DE JULIO

18:00 horas. Chupinazo y pregón.
00:00 horas. Verbena: "Gaunela".
02:00 horas. Chocolatada.

2 DE JULIO

11:00 horas. Juegos infantiles.
13:00 horas. Alarde de danzas.
17:30 horas. Prueba de bueyes.
00:00 horas. Verbena: "Lisker".

3 DE JULIO

12:30 horas. Concierto: "Altzaga Abesbatza".
14:30 horas. Concurso de marmitako.
20:30 horas. Romería.
22:30 horas. "Ronny Cocan Band".

FIESTAS DE ASUA.

15 DE JULIO

20:00 horas. Chupinazo.
21:00 horas. Sardinada.
00:00 Verbena: "Akerbeltz".

16 DE JULIO

11:00 horas. Partido veteranos del Apurtearte.
14:00 horas. Concurso tortilla y sukalki.
20:00 horas. Gorriti.
00:00 horas. Verbena: "Egan".

17 DE JULIO

12:00 horas. Banda Municipal de Música.
15:00 horas. Comida popular.
17:00 horas. Romería.

FIESTAS DE GOIERRI.

8 DE JULIO

18:30 horas. Subida infantil de Iberres a San Cristóbal.
19:00 horas. Campeonato de chimbera.
00:00 horas. Verbena: "Gora herria".

9 DE JULIO

17:30 horas. Campeonato de sokatira.
00:00 horas. Verbena: "Haitzama".

10 DE JULIO

09:00 horas. Concentración coches y motos antiguas.
12:30 horas. Danzas: "Goi Alde".
18:30 horas. Hinchables.
18:30 horas. Pruebas de burros.

ERANDIOKO MENDIGOIZALEAK.

INSCRIPCIÓN: Emilio 620 170 788, Angel Mari 619 813 433.

9 DE JULIO

Porracolina (1.414 m), desde Bustablao (Cantabria).

23 DE JULIO

Aztio (888 m), desde Zegama (Gipuzkoa).

ASTRABUDUKO FOTOCLUB.

17 DE JULIO

Salida a Salinas de Añana. Salida a las 8:00 horas, de la parada de taxis de Astrabudua. Regreso sobre las 14:00 horas.
astrabudukofotoclub@gmail.com
Tel.: 658 546 965.

CRUZ ROJA.

14 DE JULIO

Hinchables y chorizada popular en Irailaren 23a plaza, a las 18:00 horas.

ASTRABU CLUB MOTERO.

22 Y 23 DE JULIO

IV Concentración Motera. Parque de Akarlanda.

ERANDIOKO V. ARGAZKI LEHIAKETA

GAIA: ERANDIOKO JAIK 2011

Oraingoan, Erandioko jaietako argazkiak egitea proposatuko dizuegu, edozein auzotan egindako ekitaldietan ateratako argazkiak hain zuzen ere.

PARTE HARTZAILEAK

Edonork parte har dezake, gehienez 3 argazki aurkeztuz, bai koloretakoak, bai zuri-beltzekoak.

Argazkiek originalak behar dute izan eta lehenago saritu gabeak.

Lehiaketa honetan parte hartzeak oinarri-arauak erabat onartzea dakar berez.

AURKEZPENA

Argazkia atzealdean ezizen batekin identifikatuko da, beste barik.

Argazkiarekin batera identifikatzeko txartel bat aurkeztuko da, datu hauek zehaztuz:

Izen-deiturak, helbidea, harremanetarako telefonoa, posta elektronikoa, ezizena, argazkiaren titulua, eta azalpen txiki bat, non eta zein ekitalditan ateratakoa den.

Identifikatzeko txartela gutunazal batean sartuko da. Gutunazalean honako hau idatziko da eta ez beste ezer: ERANDIOKO V. ARGAZKI LEHIAKETA eta ezizena.

LANAK 30 x 40 zentimetroko argazki-paperean aurkeztuko dira. Horrez gain, euskarri informatikoan ere aurkeztu behar dira, hau da, CD batean, behar bezala identifikatuta.

LANAK AURKEZTEKO TOKIA

Postaz bidal daitezke edota zuzenean eroin honako helbide hauetara (ordutegia, 9:00 – 14:00):

KULTURA SAILA

ASTRABUDUKO UDAL BULEGOA

Erandioko Udala

Meso kalea, 20

Irailaren 23a plaza (Udaletxeko beheko solairua)

48950 Astrabudua - Erandio

48950 Altzaga - Erandio

Antolatzaileek ez dute euren gain inolako erantzukizunik hartuko bidaltzean edota aukeraketa egite-rakoan argazkirik galdu egiten bada edo baten batek kalterik jasotzen badu.

EPEAK

Argazkiak aurkezteko epea: oinarri-arau hauek argitaratu diren egunetik hasi eta 2011ko irailaren 30eko 14:00etara.

LANAK AUKERATZEA

Epe barruan aurkeztutako argazkien artean epaimahaiak onenak aukeratu eta sariak proposatuko ditu ondorengo irizpideetan oinarrituta:

Erandiorekin eta aukeratutako gaiarekin duen zerikusia

Argazkiak duen deskripzio ahalmena

Argazkilariaren teknika

AUKERATUTAKO ARGAZKIEN ERAKUSKETA

Kultura Sailak erakusketa egin dezake lehiaketara aurkeztutako argazki batzuk aukeratuta, ondoko data hauetan:

2011ko urriaren 24tik azaroaren 11ra, Astrabuduko Josu Murueta Kultur Etxean.

2011ko azaroaren 14tik azaroaren 25era Udaletxeko Erakusgelan (Altzaga).

Saririk jaso ez duten argazkiak abenduan itzuliko zaizkie egileei. Lehiaketara aurkeztutako argazkiak Erandioko Udalaren web orrian ere erakutsi ahal izango dira (www.erandio.net) edota katalogoren batean argitaratu, Kultura Sailaren irizpidearen arabera.

SARIAK

1. Saria: 450 € eta diploma.

2. Saria: 350 € eta diploma.

3. Saria: 250 € eta diploma.

4. Saria: 150 € eta diploma.

5. Saria: 50 € eta diploma.

V CONCURSO DE FOTOGRAFÍA DE ERANDIO.

TEMA: FIESTAS DE ERANDIO 2011

En esta ocasión os proponemos fotografiar las actividades que consideraréis más importantes de las fiestas patronales que se organizan en todo el municipio de Erandio.

PARTICIPACIÓN

Podrá participar cualquier persona, con un máximo de 3 fotografías tanto en b/n o color. Las fotografías deberán ser originales y no haber sido premiadas en otros concursos. La presentación a este concurso supone la aceptación de sus bases.

PRESENTACIÓN

La fotografía únicamente se identificará mediante un seudónimo en el dorso. Junto a la fotografía deberá presentarse una tarjeta identificativa que contenga los siguientes datos: Nombre y apellidos, dirección, teléfono contacto, email, seudónimo, título de la fotografía y breve descripción del acto festivo y lugar donde se celebra. La tarjeta identificativa se introducirá en un sobre en el que únicamente se indicará "V CONCURSO DE FOTOGRAFIA ERANDIO" y el seudónimo del autor. Las fotografías se presentarán en papel fotográfico de tamaño de 30 x 40 cm y también será necesario presentar el documento en soporte informático (cd) debidamente identificado.

LUGAR DE ENTREGA

Las fotografías podrán ser enviadas por correo o entregadas directamente en (horario 9:00 - 14:00 horas):

ÁREA DE CULTURA	OFICINA DE ATENCIÓN CIUDADANA
Ayuntamiento de Erandio	Calle Meso, 20
Irailaren 23 plaza (Bajos Ayuntamiento)	48950 Astrabudua-Erandio
48950 Altzaga-Erandio	

La organización no se responsabilizará de la pérdida o deterioro que pudieran sufrir las obras en su envío y/o durante su selección.

PLAZOS

El plazo de recepción de las fotografías será desde el día de publicación de estas bases hasta las 14:00 horas del 30 de septiembre de 2011.

SELECCIÓN DE OBRAS

De las obras presentadas en plazo el jurado seleccionará las mejores y propondrá los premios a conceder en base a los siguientes criterios:
Relación con el municipio y con el tema elegido, capacidad descriptiva de la fotografía, técnica fotográfica y artística del autor.

EXPOSICIÓN DE LAS OBRAS SELECCIONADAS

El Área de Cultura podrá organizar una exposición con una selección de las obras presentadas a concurso en las siguientes fechas:
Del 24 de octubre al 11 de noviembre en el Centro Cultural Josu Murueta (Astrabudua).
Del 14 de noviembre al 25 de noviembre en la Sala de Exposiciones del Ayuntamiento (Altzaga).
Durante el mes de diciembre se procederá a devolver las fotografías no premiadas. También se podrá dar difusión de las obras presentadas a concurso en la página web municipal www.erandio.net o mediante la creación de un catálogo a criterio del Área de Cultura.

PREMIOS

1º premio: 450 € y diploma.
2º premio: 350 € y diploma.
3º premio: 250 € y diploma.
4º premio: 150 € y diploma.
5º premio: 50 € y diploma.

SAN LORENTZO JAIK · ASTRABUDUA.
www.astrabuduajaietan.com

ABUztuAK 4

11:00etan. Txikijaietsiera.
11:30ean. Txikitxupin.
19:00etan. Koadrilen jaietsiera.
20:15ean. Pregoia eta txupinazoa.
22:30ean. Kontzertua: "Sfinter", "Gritando en silencio", "Dj Mangas".

ABUztuAK 5

11:00etan. Puzgarriak.
13:30ean. Aparra.
16:30ean. Gynkhana.
19:00etan. San Lorentzo Futbol Txapelketa Finala.
22:30ean. Kontzertua: "Keman Kaya", "Parpadeo", "Ze esatek".

ABUztuAK 6

10:00etan. Marmitako txapelketa.
12:00etan. Haurrentzako tailerrak.
12:00etan. Musika Banda.
17:30ean. Idi-probak.
21:00etan. Bilbainadak.
22:30ean. Kontzertua: "Staun", "Hora Zulu".

ABUztuAK 7

10:00etan. Sukalki txapelketa.
17:00etan. Haurrentzako playback.
18:30ean. Dj txikia.
18:30ean. Igeltoka txapelketa.
19:30ean. Dardo txapelketa.
22:30ean. Helduentzako playback.

ABUztuAK 8

12:00etan. Haurrentzako marrazketa lehiaketa.
12:00etan. Kanoen olinpiada.
13:00etan. Astrabuduko abesbatza.
20:00etan. Pailazoak.
22:00etan. Kontzertua: "Karina".

ABUztuAK 10

11:00etan. Gaiteroak.
13:00etan. Musika Banda.
14:00etan. Helduentzako luncha.
19:00etan. Trabudu Dantzari Taldea.

ERAKUSKETA.

ABUztuAREN 9TIK IRAILAREN 7RA.

TITULUA: "BITS OF JAZZ".

LEKUA: JOSU MURUETA KULTUR ETXEA (ASTRABUDUA).

ORDUA: 10:00 - 15:00 H.

Ezberdinak ote dira argazkilarien ideiak, hautemateak edo aukeraketak kamera digitalak erabiltzeagatik? Bit, Kbyte, Megak... ditugu buruan, edo, irudiak pentsatu -eta sentitzen- ditugu? Programa bati "Bits of Jazz" izenekoaren itzulpen automatikoa eskatzen badiogu, ez da erreferentzia informatiko bat bera ere agertuko; "Jazz zatiak, pasarteak, puskak" baino ez. Hortik aurrera, nire iritziz, baliatutako tresna bigarren mailara pasatzen da, izan ere, azken helburua ez da kode bitarra ezta erreakzio fotokimiko bat ere, baizik eta argi, itzal... eta, kasu honetan, musika instant baten adierazpen subjektiboa. Hau da, komunikazio bizi eta zuzeneko saiakera bat. Jazzaren antzean...

FIESTAS DE SAN LORENZO · ASTRABUDUA.

www.astrabuduajaietan.com

4 DE AGOSTO

11:00 horas. Txikibajada.
11:30 horas. Txikitxupin.
19:00 horas. Bajada de cuadrillas.
20:15 horas. Pregón y chupinazo.
22:30 horas. Concierto: "Sfinter", "Gritando en silencio", "Dj Mangas".
22:30 horas. Chicharrillo.

5 DE AGOSTO

11:00 horas. Hinchables.
13:30 horas. Espuma.
16:30 horas. Gynkhana.
19:00 horas. Final Torneo Fútbol San Lorenzo.
22:30 horas. Concierto: "Keman kaya", "Parpadeo", "Ze esatek".

6 DE AGOSTO

10:00 horas. Concurso marmitako.
12:00 horas. Talleres infantiles.
12:00 horas. Banda municipal.
17:30 horas. Prueba bueyes.
21:00 horas. Bilbainadas.
22:30 horas. Concierto: "Staun", "Hora zulu".

7 DE AGOSTO

10:00 horas. Concurso sukalki.
17:00 horas. Playback txiki.
18:30 horas. Dj infantil.
19:00 horas. Campeonato de rana.
19:30 horas. Campeonato de dardos.
22:30 horas. Playback adulto.

8 DE AGOSTO

12:00 horas. Concurso dibujo infantil.
12:00 horas. Olimpiada canoas.
13:00 horas. Coro Astrabudua.
20:00 horas. Payasos.
22:00 horas. Concierto: "Karina".

10 DE AGOSTO

11:00 horas. Gaiteros.
13:00 horas. Banda municipal.
14:00 horas. Luch para jubilados.
19:00 horas. Trabudu Dantzari Taldea.

EXPOSICIÓN.

DEL 9 DE AGOSTO AL 7 DE SEPTIEMBRE

TÍTULO: "BITS OF JAZZ".

LUGAR: CENTRO CULTURAL JOSU MURUETA (ASTRABUDUA)

HORA: 10:00 - 15:00 HORAS.

¿Son diferentes las ideas, las percepciones o las elecciones de instantes de los fotógrafos por el hecho de utilizar cámaras digitales? ¿Pensamos en bits, Kbytes, Megas... o pensamos -y sentimos- en imágenes? Si pedimos a un programa la traducción automática de "Bits of Jazz" no aparecerá referencia informática alguna, sólo "trozos, fragmentos, pedazos de Jazz". A partir de ahí, en mi opinión, pasa a un segundo plano la herramienta captora utilizada, en cuanto que el fin último no es un código binario ni una reacción fotoquímica, sino la expresión subjetiva de un instante de luz, sombra... y música, en este caso. Esto es, un intento de comunicación viva y directa. Como el Jazz...



14 IGANDEA

ANDRA MARI JAIAK.

ABUZTUAREN 14TIK 15ERA.

17 ASTEAZKENA

SANTIMAMI JAIAK.

ABUZTUAK 17

9:45ean. Jaien hasiera.

12:00etan. Helduentzako lunch-a.

12:30ean. Haurrentzako jolasak eta tailerrak.

18:30ean. Idi-probak.

20:30ean. Txinbera txapelketa.

ABUZTUAK 18

13:00etan. Igeltoka txapelketa.

14:00etan. Bazkari herrikoia.

18:30ean. Idi-probak.

19:30ean. Pailazoak: "Patxin eta Potxin".

20:30ean. Haurrentzako txokolatada.

21:00etan. Erromeria: "Auskalo non".

24 ASTEAZKENA

SAN AGUSTIN JAIAK - ALTZAGA.

ABUZTUAREN 24TIK 28RA.

ABUZTUAK 29
ERANDIOKO
ZAINDARIAREN JAIJA.

Udaletxea
itxita egongo da.



14 DOMINGO

FIESTAS DE ANDRA MARI · ERANDIOGOIKOA.

14 - 15 DE AGOSTO.

17 MIÉRCOLES

FIESTAS DE SANTIMAMI.

17 DE AGOSTO

9:45 horas. Inicio de fiestas.

12:00 horas. Lunch para los mayores.

12:30 horas. Juegos y talleres infantiles.

18:30 horas. Prueba de bueyes.

20:30 horas. Campeonato de chimbera.

18 DE AGOSTO

13:00 horas. Campeonato de rana.

14:00 horas. Comida popular.

18:30 horas. Prueba de bueyes.

19:30 horas. Payasos: "Patxin eta Potxin".

20:30 horas. Chocolatada infantil.

21:00 horas. Romería: "Auskalo non".

24 MIÉRCOLES

FIESTAS DE SAN AGUSTÍN - ALTZAGA.

24 - 28 DE AGOSTO.



29 DE AGOSTO
FIESTA PATRONAL
DE ERANDIO.

El Ayuntamiento
permanecerá cerrado.

Erandion jarduera kulturalen bat antolatzen baduzu eta agenda honetan agertzea nahi baduzu, bidal ezazu mezu elektronikoa bat informazio guztia zehaztuz, ekintza egingo den **aurreko hilabetearen 15a baino lehen**.

Si organizas alguna actividad cultural en Erandio y quieres que aparezca en esta agenda, envíanos un e-mail **antes del día 15 del mes anterior** con toda la información.



kultura@erandioko-udala.net



15
agenda